

Government  
Publications

# Where the history of Cartier- Brébeuf

3 761 1155/271 1

CAI  
EP210  
- Z026



comes to  
life...



**In the year 1535**  
During his second voyage to Canada, Jacques Cartier and his men sailed up the St. Lawrence River. They found a harbour to anchor their ships and suffered through a difficult winter at the current location of Cartier-Brébeuf National Historic Site. Throughout his journals, the great French explorer describes the way of life of the St. Lawrence Iroquoians.

**In the year 1625**  
Some Jesuit missionaries, including Jean de Brébeuf, established their first residence on the same site, in the hopes of instructing and evangelizing to young Amerindians.

**Jacques Cartier reveals  
"the other side of the mask"**

Inside the stockade is a long house in which you will enjoy a novel experience around an open fire. During these special activities you will taste traditional culinary dishes and take part in ancient aboriginal techniques a certain delight for all!



## Activities for everyone

- Guided tours
- Animation in period costume
- Interactive workshops
- Educational programs

## And more...

- Outdoor performances
- Flower and aquatic plant displays
- Footpaths and bicycle trails

## Information

Cartier-Brébeuf National Historic Site

175 De L'Espinay Street

P.O. Box 2474

Québec (Québec) G1K 7R3

(10 minutes from Old Québec via De L'Espinay Street and Route 175 North, just off De L'Espinay)

Telephone: (418) 648-4038

Facsimile: (418) 648-4367

Web site: [www.parksCanada.gc.ca/b/brebeuf](http://www.parksCanada.gc.ca/b/brebeuf)

Published by Authority of the Minister of Canadian Heritage  
© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by the  
Chief Executive Officer of Parks Canada, 2000

Cat No. R65-233/2000F  
ISBN 0-662-4391-6

Room reservations available.  
Contact us.



Parks Canada

Canada

Photographs: Xavier Bonaccorsi, McCord Museum, The Maine Maritime Museum, Bernard Dufour, T. Lebel - Québec (donation of J.P. Chabot) and Parks Canada

# Quand l'histoire de Cartier- Brébeuf



## En l'an 1535

Lors de son deuxième voyage au Canada, Jacques Cartier et ses hommes remontent le fleuve Saint-Laurent. Ils trouvent un havre pour ancrer leurs navires et s'y installent pour passer un pénible hiver à l'endroit même du lieu historique national Cartier-Brébeuf. Le grand explorateur français témoigne à travers ses récits, du mode de vie des Iroquoiens du Saint-Laurent.



## En l'an 1625

Quelques missionnaires jésuites, dont le père Jean de Brébeuf, établissent sur ce même site, leur première résidence dans le but d'évangéliser et d'instruire les jeunes Amérindiens.

## Jacques Cartier dévoile

« l'autre côté du masque. »  
L'intérieur d'une palissade de bois se dresse une maison longue, dans laquelle vous pouvez vivre une expérience inédite, autour d'un feu de bois. Au cours d'activités spéciales, vous goûtez à des mets typiques et expérimentez des techniques traditionnelles autochtones qui sauront à n'en pas douter, vous ravir !



## Des activités pour tous

- Visites guidées
- Animations en costume d'époque
- Ateliers interactifs
- Programmes éducatifs

## Et plus encore...

- Spectacle sur scène extérieure
- Aménagements de fleurs et de plantes aquatiques
- Sentiers pour piétons et piste cyclable



## Renseignements

Lieu historique national Cartier-Brébeuf

175, rue de l'Espinay, C.P. 2474  
Québec (Québec) G1K 7R3

(à 10 minutes du Vieux-Québec par la rue de la Couronne et la 175 nord, sortie de l'Espinay)

Téléphone : (418) 648-4038

Télécopieur : (418) 648-4367

Site Internet : [www.parcsCanada.gc.ca/brebeuf](http://www.parcsCanada.gc.ca/brebeuf)

Publié avec l'autorisation du ministre du Patrimoine canadien  
© Sa Majesté la reine du chef du Canada, représentée par le Directeur général de Parcs Canada, 2000

N° de cat. R65-235/2000F  
ISBN 0-662-84991-6

Réservation de salles disponible.  
Contactez-nous.

